

每页72*87mm 展开尺寸: 864*87mm 80克书纸 单色双面印刷 风琴折

MINISO

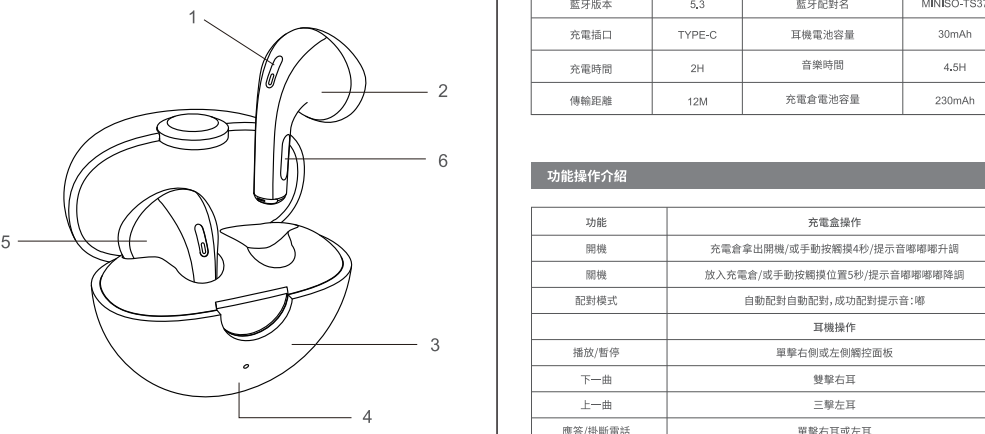
USER MANUAL

使用說明書

TWS EARPHONES
ÉCOUTEURS TWS
TWS سماعات آذن
AUDIFONOS TWS
真無線TWS藍牙耳機
MODEL: TS37

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE
PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY

產品指示圖



1. 喉孔

2. 右耳耳機

3. 充電盒

4. 電源指示燈

5. 左耳耳機

6. 觸摸位置

產品參數

藍牙版本	5.3	藍牙配對名	MINISO-TS37
充電接口	TYPE-C	耳機電池容量	30mAh
充電時間	2H	音樂時間	4.5H
傳輸距離	10M	充電盒電池容量	230mAh

功能操作介紹

功能	充電盒操作
開機	充電盒拿出耳機/或手動按觸摸4秒/顯示音響嘟嘟升調
關機	放入充電盒/或手動按觸摸位置5秒/顯示音響嘟嘟降調
配對模式	自動配對(自動配對, 成功配對提示音: 噠)
耳機操作	
播放/暫停	單擊右側或左側觸控面板
下一曲	雙擊右耳
上一曲	三擊左耳
應答/接聽電話	單擊右耳或左耳
拒接電話	雙擊右耳或左耳
低電量	低電量提示: 嘟嘟

注意事項

1. 請合理控制使用耳機的音量和時間，以免損傷聽力；

2. 請勿在潛在危險環境中使用耳機，以確保安全；

3. 儘量避免在駕駛途中使用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話，以免分散注意力造成危險；

4. 請將耳機置於兒童無法接觸的地方，避免兒童使用不當造成危險；

5. 請勿丟擲，避免因跌落造成產品損壞；

6. 避免將耳機存儲或使用於溫度低於20°C或高於45°C的環境，否則會縮短耳機和電池壽命；

7. 請勿自行拆解、修理和改造本產品；

8. 本產品電池不可更換，請按照當地法規處置或交由專業機構回收，請勿隨意丟棄，請勿投入火中；

9. 耳機長時間不使用時，請每隔3個月給耳機充電一次，以延長耳機電池使用壽命。

所有配件

產品x1
說明書x1
Type-C充電線x1

故障排除

1. 藍牙耳機不能與手機配對

答：請檢查耳機是否處於配對或回連模式，以及檢查手機藍牙搜索功能是否已打開；並檢查設備上的藍牙菜單並刪除/取消耳機，按說明書將耳機重新連接。

2. 藍牙耳機說動不了

答：請檢查耳機的電量。

3. 藍牙耳機能否更換電池

答：不可以，本耳機使用不可拆式聚合物電池。

4. 藍牙耳機與手機在10米內斷開連接

答：由於藍牙是一種無線技術，因此對耳機與已連接設備間的物體很敏感，請檢查在連接範圍內是否有金屬或其他影響連接對象

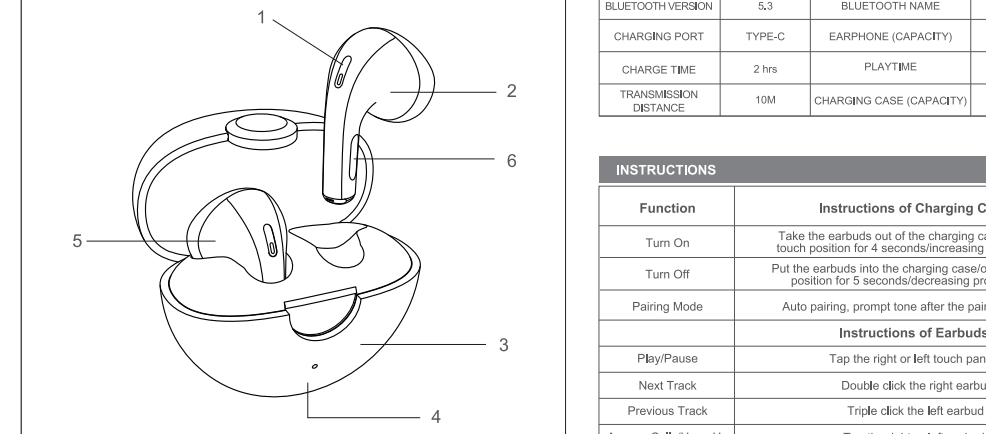
5. 耳機連接電腦後或手機後，聽不到聲音

答：請檢查電腦輸出聲道是否已設為藍牙音頻裝置以及電腦的藍牙是否支持A2DP協議，並檢查電腦/手機的音量

6. 藍牙耳機與手機連接後，可以用耳機控制手機上的應用程式嗎？

答：設備應用程式的軟體設定或有所不同，個別應用程式的功能不支持由耳機控制

PRODUCT OVERVIEW



1. Microphone

2. Right Earbud

3. Charging Case

4. Power Indicator Light

5. Left Earbud

6. Touch Position

PRODUCT PARAMETERS

BLUETOOTH VERSION	5.3	BLUETOOTH NAME	MINISO-TS37
CHARGING PORT	TYPE-C	EARPHONE (CAPACITY)	30mAh
CHARGE TIME	2 hrs	PLAYTIME	4.5 hrs
TRANSMISSION DISTANCE	10M	CHARGING CASE (CAPACITY)	230mAh

INSTRUCTIONS

Function	Instructions of Charging Case
Turn On	Take the earbuds out of the charging case/or press touch position for 4 seconds/increasing prompt tone
Turn Off	Put the earbuds into the charging case/or press touch position for 5 seconds/decreasing prompt tone
Pairing Mode	Auto pairing, prompt tone after the pairing is done
Instructions of Earbuds	
Play/Pause	Tap the right or left touch panel
Next Track	Double click the right earbud
Previous Track	Triple click the left earbud
Answer Calls/Hang Up	Tap the right or left earbud
Reject Calls	Long press the right or left earbud
Low Battery	Low battery prompt tone

CAUTIONS

1. Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.

2. For your safety, do not use it in potentially hazardous condition.

3. Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.

4. Keep out of reach of children to avoid danger caused by improper use.

5. Do not throw to avoid damage caused by dropping.

6. Do not store under -20°C or above 45°C to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.

7. Do not modify, disassemble and repair the product.

8. Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules & regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss into fire.

9. When not in use for a long time, charge the earphones once every 3 months to extend its service life.

ACCESSORIES

Device x1
User Manual x1
Type-C Charging Cable x1

TROUBLESHOOTING

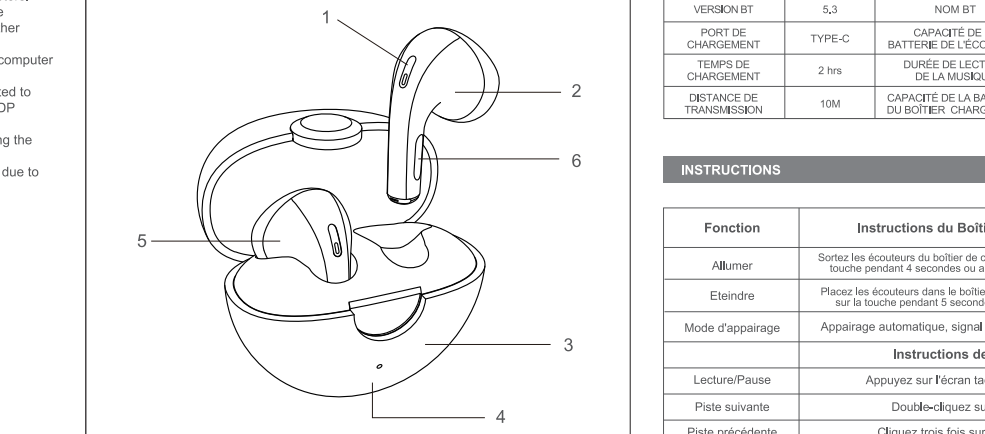
1. Wireless earphones fail to be paired with the phone.

Solution: Check if the earphones are in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.

2. Cannot turn on the wireless earphones.

Solution: Check the battery to see if it is low.

APERÇU DU PRODUIT



1. Microphone

2. Écouteur Droit

3. Boîtier de Chargement

4. Voyant d'Alimentation

5. Écouteur Gauche

6. Position Tactile

PARAMÈTRES

VERSION BT	5.3	NOM BT	MINISO-TS37
PORT DE CHARGEMENT	TYPE-C	CAPACITÉ DE LA BATTERIE DE L'ÉCOUTEUR	30mAh
TEMPS DE CHARGEMENT	2 hrs	DURÉE DE LECTURE DE LA MUSIQUE	4,5 hrs
DISTANCE DE TRANSMISSION	10M	CAPACITÉ DE LA BATTERIE DU BOÎTIER DE CHARGEMENT	230mAh

INSTRUCTIONS

Fonction	Instructions du Boîtier de Chargement
Allumer	Sortez les écouteurs du boîtier de chargement ou appuyez sur la touche pendant 4 secondes ou augmentez le signal sonore.
Eteindre	Placez les écouteurs dans le boîtier de chargement ou appuyez sur la touche pendant 5 secondes (tonalité décroissante).
Mode d'appairage	Appairage automatique, signal sonore après l'appairage.
Instructions des Écouteurs	
Lecture/Pause	Appuyez sur l'écran tactile droit ou gauche
Piste suivante	Double-cliquez sur l'écouteur droit
Piste précédente	Cliquez trois fois sur l'écouteur gauche
Répondre aux appels/Recevoir	Tapez sur l'écouteur droit ou gauche
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur l'écouteur droit ou gauche
Batterie Faible	Signal sonore de batterie faible

ATTENTION

1. Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.

2. Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.

3. N'écoutez pas de musique, n'appeliez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.

4. Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.

5. Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.

6. Ne pas conserver à une température inférieure à -20° ou supérieure à 45° pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.

7. Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.

8. Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.

9. Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.

ACCESSOIRES

Appareil x1
Manuel d'Utilisation x1
Câble de Chargement Type-C x1

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appairés au téléphone.

Solution: Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.

2. Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.

Solution: Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?

Réponse: Non / Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.

4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres.

Solution: La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil apparié. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.

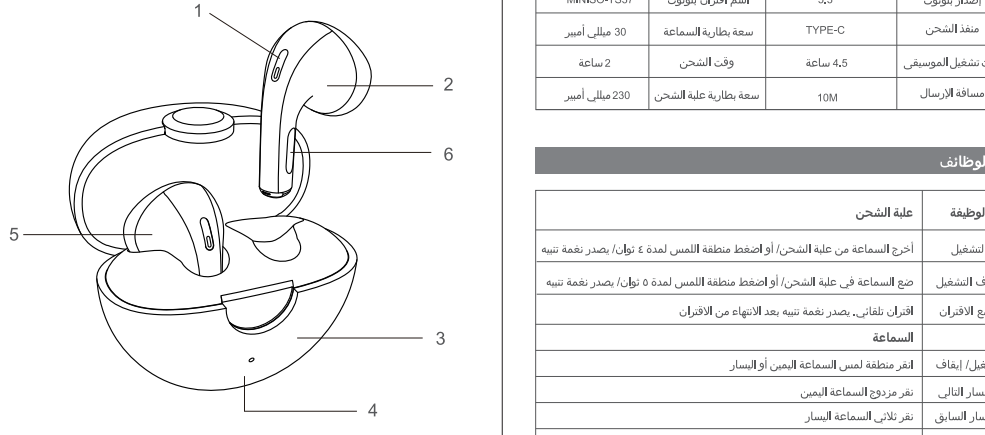
5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appariés à l'ordinateur ou au téléphone.

Solution: Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà apparée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

6. Puisse-t-on utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir apparié les écouteurs sans fil au téléphone ?

Réponse: Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

نظرة عامة على المنتج



1. ميكروفون

2. سماعة يمين

3. غلاف الشحن

4. ضوء مؤشر الطاقة

5. سماعة يسار

6. منطقة لمس

المواصفات الفنية

MINISO-TS37	5.3	اسم الجهاز	باجوت
نوع الشحن	TYPE-C	سعة بطارية السماعة	30 ميلي أمبير
وقت تشغيل الموسيقى	4.5 ساعة	وقت الشحن	2 ساعة
مسافة الاتصال	10M	سعة بطارية غلاف الشحن	230 ميلي أمبير

الوظائف

الوظيفة	غلاف الشحن
تشغيل	أخرج السماعة من غلاف الشحن/ اضغط مطقة لمس لمدة 4 ثوانٍ/ بصدر نغمة تيبه
إيقاف التشغيل	ضع السماعة في غلاف الشحن/ اضغط مطقة لمس لمدة 5 ثوانٍ/ بصدر نغمة تيبه
وضع اقتران	اقتران تلقائي، بصدر نغمة تيبه بعد الانتهاء من الاقتران
السماعة	
تشغيل/ إيقاف	لمس منطقة لمس السماعة اليمنى أو اليسرى
المسار التالي	نقر مزدوج السماعة اليمنى
نقر ثلاث السماعة السابق	نقر ثلاث السماعة اليسرى
رد/ إنهاء مكالمة	اضغط السماعة اليمنى أو اليسرى
رفض مكالمة	نقر مزدوج السماعة اليمنى أو اليسرى
المطارة المتضمنة	نغمة تيبه المطارة متضمنة

تحذير

1. يرجى التحكم بشكل طبيعي في مستوى الصوت وتوقيت استخدام السماعة لتجنب الضرر، خاصة السمع الأذني.

2. يرجى استخدام السماعة في الأماكن التي يكون فيها خطر.

3. تجنب استخدام السماعة للاستماع إلى الموسيقى وأجزاء أو آلات غير المتكاملة أثناء القيادة لتجنب الخطر.

4. تجنب استخدام السماعة بعد عن سائل.

5. تجنب استخدام السماعة في بيئة عالية الحرارة.

6. تجنب استخدام السماعة في بيئة عالية الرطوبة.

7. لا تقم بفتح أو تعديل أو إصلاح المنتج بشكل.

8. تجنب هذا المنتج على بطارية متدعة غير قابلة للاستبدال، حيث أن نوع البطارية والموقع المجهز للتحكم في الإضاءة أو الصوت قد يتداخل مع المنتج.

9. تجنب استخدام السماعة في حالة عدم استخدام السماعة لفترة طويلة، يرجى إعادة شحنها مرة واحدة كل 3 أشهر لإطالة عمر البطارية.

الحقائق

المنتج 1x

دليل المستخدم 1x

كابل شحن Type-C 1x

استكشاف الأعطال وإصلاحها

1. السماعة غير قادرة على الاقتران بالهاتف

الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع الاقتران، وما إذا كان الصوت على الهاتف قيد التشغيل. ثم احدث السماعة من جديد.

2. لا يمكن تشغيل السماعة الأذنية

الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع التشغيل، وتأكد مما إذا كانت السماعة في وضع التشغيل.

3. هل يمكن تشغيل بطارية السماعة؟

الإجابة: لا يمكن استبدال بطارية السماعة.

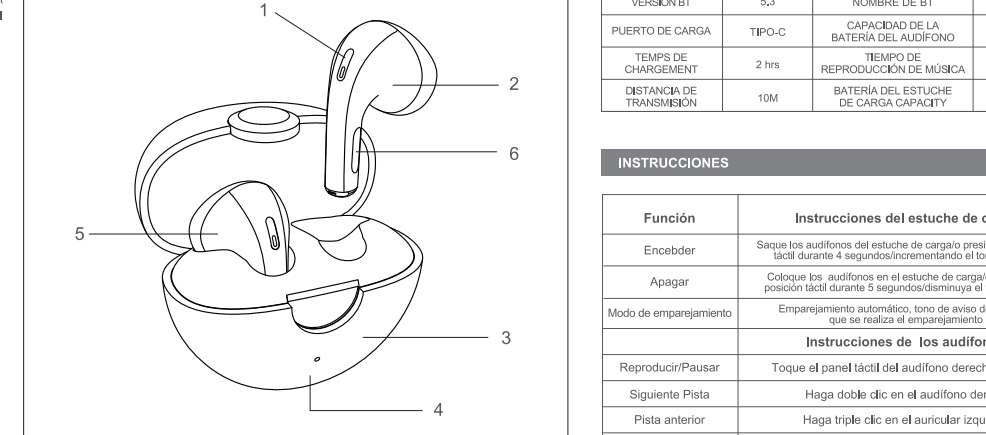
4. تم فصل الاتصال بين السماعة والهاتف في جميع الاتجاهات

الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع التشغيل، وتأكد مما إذا كانت السماعة في وضع التشغيل.

5. لا يمكن تشغيل السماعة

الإجابة: تأكد مما إذا كانت السماعة في وضع التشغيل، وتأكد مما إذا كانت السماعة في وضع التشغيل.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Micrófono

2. Audífono derecho

3. Estuche de carga

4. Luz indicadora de encendido

5. Audífono izquierdo

6. Posición táctil

PARAMETROS

VERSION BT	5.3	NOMBRE DE BT	MINISO-TS37
PUERTO DE CARGA	TIPO-C	CAPACIDAD DE LA BATERIA DEL AUDIFONO	30mAh
TEMPO DE CARGAMENTO	2 hrs	REPRODUCCION DE MUSICA	4.5 hrs
DISTANCIA DE TRANSMISION	10M	BATERIA DEL ESTUCHE DE CARGA CAPACITY	230mAh

INSTRUCCIONES

Función	Instrucciones del estuche de carga
Encender	Seque los audífonos del estuche de carga; presione la posición táctil durante 4 segundos/incrementando el tono de aviso
Apagar	Coloque los audífonos en el estuche de carga; presione la posición táctil durante 5 segundos/decreciendo el tono de aviso
Modo de emparejamiento	Emparejamiento automático, tono de aviso después de que se realiza el emparejamiento
Instrucciones de los audífonos	
Reproducir/Pausar	Toque el panel táctil del audífono derecho una vez
Siguiente Pista	Haga doble clic en el audífono derecho
Pista anterior	Haga triple clic en el audífono izquierdo
Responder / Colgar llamadas	Toque el audífono derecho o izquierdo
Rechazar llamadas	Mantenga presionado el audífono derecho o izquierdo
Batería baja	Tono de aviso de batería baja

PRECAUCIONES

1. Se requiere un control razonable del volumen y el tiempo de uso para evitar daños auditivos.

2. Por su seguridad, no lo utilice en condiciones potencialmente peligrosas.

3. No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce para evitar el peligro causado por la distracción.

4. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un uso inadecuado.

5. No lo arroje para evitar daños causados por una caída.

6. No almacene por debajo de -20 ° C o por encima de 45 ° C para evitar acortar la vida útil de los audífonos y la batería.

7. No modifique, desmonte ni repare el producto.

8. Batería insustituible. Debe deshacerse de acuerdo con las reglas y regulaciones locales o ser reciclado por un instituto profesional. No lo tire ni lo arroje al fuego.

9. Cuando no se utilicen durante un período prolongado, cargue los auriculares cada 3 meses para prolongar su vida útil.

ACCESORIOS

Producto x1
Manual x1
Cable de carga Tipo-C x1

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No se empareja con el teléfono.

Solución: Verifique si los audífonos están en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.

2. No se pueden encender los audífonos.

FCC WARNING

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause harmful interference, and
(2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: --Reorient or relocate the receiving antenna. --Increase the separation between the equipment and receiver. -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. --Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC WARNING

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause interference, and
(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

AVERTISSEMENT IC

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

FCC ID: 2ART4TS37
MADE IN CHINA
FABRIQUE EN CHINE
HECHO EN CHINA
www.miniso.com

